

LOCATIONS / HIRE OBJECTS / MIETUNGEN / HUUROBJECTEN

Trianon - 2/4 Personnes

- 1 chambre à lit double,
- 1 chambre à 1 lit superposé,
- 1 coin cuisine, 1 séjour,
- 1 WC, 1 douche, 1 terrasse.

Chalet Club 5 - 4/5 Personnes

- 1 chambre lit double,
- 1 chambre 3 lits,
- (1 simple + 2 superposés)
- 1 coin cuisine, 1 séjour,
- 1 WC, 1 douche, 1 terrasse.
- 1 salon de jardin.

Super Titania - 6/8 Personnes

- 1 chambre à lit double,
- 2 chambres 2 lits simples,
- 1 coin cuisine, 1 séjour, 1 WC,
- 1 douche, 1 terrasse.

Chalet Palace - 6/7 Personnes

- 1 chambre lit double, 1 chambre 2 lits simples,
- 1 chambre 2 lits superposés,
- 1 coin repas,
- cuisine équipée, chauffage, 1 séjour,
- salle de bains : WC, douche, lavabo,
- 1 terrasse, 1 salon de jardin.

Mobilhome Super Titania 3 - 6 Personnes

- 1 chambre à lit double,
- 2 chambres 2 lits simples,
- 1 coin cuisine, 1 séjour, 1 WC,
- 1 douche, 1 terrasse.

Chalet Club 6 - 4/5 Personnes

- 1 chambre à lit double,
- 1 chambre 1 lit simple + 1 lit superposé,
- 1 coin cuisine, 1 séjour,
- 1 WC, 1 douche, 1 terrasse.
- 1 salon de jardin.

Titania - 4/6 Personnes

- 1 chambre à lit double,
- 1 chambre à 2 lits simples,
- 1 coin repas transformable en lit double,
- cuisine équipée, chauffage,
- salle de bains : WC, douche, lavabo,
- 1 salon de jardin.

Chalet type class 3 - 4/6 Personnes

- 2 chambres de 2 lits double,
- 1 chambre 2 lits superposés,
- 1 coin cuisine, 1 séjour,
- 1 WC, 1 douche, 1 terrasse.
- 1 salon de jardin.

Chalet Palace - 4/5 Personnes (Personne à mobilité réduite)

- 1 chambre double, 1 chambre 1 lit simple,
- 2 lits superposés,
- 1 coin repas,
- cuisine équipée, chauffage, 1 séjour,
- salle de bains : WC, douche, lavabo,
- 1 terrasse, 1 salon de jardin.

Coco Sweet - 2/4 Personnes

- 1 chambre à lit double,
- 1 chambre à 2 lits simples,
- 1 coin repas, cuisine équipée,
- 1 terrasse.

Prix/jour Price/day	COCO SWEET 2/4 PERS. 5 €/pers suppl.	TRIANON 2/4 PERS.	CHALET CLUB 5 4/5 PERS.	CHALET CLUB 6 4/5 PERS.	TITANIA 4/6 PERS. 10 €/pers suppl.	CHALET CLASS 3 4/6 PERS.	SUPER TITANIA 6/8 PERS. 10 €/pers suppl.	SUPER TITANIA 3 6 PERS.	CHALET PALACE 6 PERS.	CHALET PALACE PMR 4/5 PERS.
1/04 au 7/07 au 2/09 au 15/10	50 € 2 PERS.	65 €	75 €	75 €	75 € 4 PERS.	80 €	80 € 6 PERS.	80 €	90 €	85 €
8/07 au 01/09	69 € 2 PERS.	92 €	103 €	103 €	103 € 4 PERS.	109 €	109 € 6 PERS.	109 €	123 €	119 €

Accompte : 30% / Frais de dossier : 15 € / Taxe de séjour 0,39 €/P+18 ans/jour

- L'eau, le gaz et l'électricité sont inclus dans le prix de la location.
- Water, gas and electricity are included in the rental price.
- De tarieven voor het water gas en elektriciteit zijn in de prijs van de huur inbegrepen.
- Die Kosten für Wasser, Gas und Strom sind in den Mietpreisen enthalten.
- NB : Le descriptif et le plan des locaux sont donnés à titre indicatif et peuvent être modifiés sans préavis de notre part.
- The description and plan of the locations are given as a guide and may be charged without notice.
- De beschrijving en het plan van de verhuur worden ter indicatie gegeven en kunnen zonder aan kondiging vooraf door ons gewijzigd worden.
- Die Beschreibungen und der Vermietungsplan sind zur Kenntnis zu nehmen und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Kit bébé : 3 €/jour
Baby set / week
Chaise haute, lit, baignoire, pot. / High chair, cot, bath tub, potty. / Hochstuhl, Bett, Wanne, Topf. / Hoge kinderstoel, Bedje, kinderbadje, pot.Baby-stol, seng, badetalje, potte.

60 €
- Ménage intérieur dans les locations.
- Household cleaning provided for rented accommodation.
- Reinigung der Mietwohnung.
- Schoonmaak binnen in de verhuurde ruimte.

Draps non fournis, location sur place : 7 € la paire/lit
Lit fait + draps 10 €/lit.

OPTION : Animal 7 €/jour Véhicule supplémentaire : 3 €/jour

Entre / Between / Zwischen / Tussen

CAMPING CARAVANING DE LA MARJORIE
640 Bd, de l'Europe - 39000 LONS-LE-SAUNIER
Tél. : 03 84 24 26 94
International Tél : 33 3 84 24 26 94
E-mail : reservation@camping-marjorie.com
Siret : 922 527 494 00012

CONTRAT DE LOCATION
HIRE CONTRACT / MIETVERTRAG / HUURCONTRACT

Et / And / Und / En

NOM : Prénom : Date de naissance :
NAME / NAME / NAAM First name / Vorname / Voornaam Date of birth / Geburtsdatum / Geboortedatum

Accompagné(e) de / Accompanied by / Begleitet bei / Begleid bij :
1) Nom : Prénom : Date de naissance :
2) Nom : Prénom : Date de naissance :
3) Nom : Prénom : Date de naissance :
4) Nom : Prénom : Date de naissance :
5) Nom : Prénom : Date de naissance :
6) Nom : Prénom : Date de naissance :

Adresse / Address / Adresse / Adress :
Code Postal / Post code / Postleitzahl / Postcode + Ville / Town / Stadt / Stad :
Pays / Country / Land : Tél. / Phone / Telefon :
E-mail :
Voiture principale incluse / Main car included / Wagen / Auto (TYPE) : N°immat :
Voiture Supp. / Extra Car (TYPE) / Extra Wagen : Car Nr :

DATE D'ARRIVÉE **DATE DE DÉPART**
Arrival day / Ankunftsdatum / Aankomstdatum Departure day / Abfahrtsdatum / Vertrekdatum

EMPLACEMENT
Campsite plots / Stellplätze / Kampeerplaatsen

Nombre de personnes (max 6) +18 ans +10 ans -10 ans

LOCATION
Accommodation / Vermietungen / Huraccommodatie

Du samedi au samedi / saturday to saturday / samstag bis samstag / zaterdag tot zaterdag

Options / Option / Zusätze / Opties

Location court séjour, tarifs curistes, nous contacter. **Les animaux sont admis dans les locaux après accord de la direction.**

ATTENTION : Ce contrat doit obligatoirement être accompagné du règlement (30 % + 15€ de frais de dossiers) correspondant à la réservation, soit en chèque bancaire à l'ordre du Camping la Marjorie, soit en carte bancaire (visa, eurocard mastercard seulement) ou virement bancaire en remplissant la grille ci-dessous.

RESERVATION COSTS : 30 % of the total amount of the price (price-list enclosed) + 15 € reservation charges. **Attention!** You are obliged to enclose to this contract the payment corresponding to your reservation to Camping la Marjorie, or by credit-card (only visa Eurocard Mastercard, bank-transfer accepted), in the last case please fill in the lines below : (cash, postal orders) bank-transfert accepted.

RESERVIERUNGSGEBÜHREN : 30 % vom totem Mietbetrag (Tarife anbei) + 15 € Reservierungsgebühren. **Achtung!** In diesem Betrag muss unbedingt die Anzahlung der Reservierung einbezogen sein entweder an Camping la Marjorie oder per Kredit-Karte (nur Visa, Eurocard-Mastercard, und Banküberweisungen werden akzeptiert), im letzten Fall bitte das Untenstehende ausfüllen (und Banküberweisungen werden akzeptiert).

RESERVERINGSKOSTEN : 30 % van het totale huurbedrag (zie prijslijst) + 15 € reserveringskosten. **Let Op!** Bij dit contract moet persé de corresponderde aanbetaling voor de reservering bijgesloten worden, (alleen visa, eurocard mastercard, bankstortingen worden geaccepteerd), in het laatste geval het vakje hieronder invullen contant geld, postbanks, bankstortingen worden geaccepteerd).

COÛT D'UNE RÉSERVATION

ACOMPTE DE 30 % du prix de la location : €
+ Frais de réservation 15 €
+ Assurance annulation
4% du montant de la location
sans frais de dossier et de taxe de séjour €
TOTAL ACOMPTE €

MODE DE PAIEMENT

CHEQUE BANCAIRE à l'ordre du camping
 MANDAT CASH CHEQUES VACANCES
 CARTE BANCAIRE (MATERCARD, VISA OU EUROCARD)
N° Date : Cryptogramme :
 VIREMENT BANCAIRE
RIB : N°10096 18042 00080062004 20 CIC LONS-LE-SAUNIER
IBAN / International Bank Account number : FR76 1009 6180 4200 0800 6200 420 BIC : CMCIFRPP

Je, soussigné, déclare avoir pris connaissance des conditions générales de location décrites au verso et m'engage à m'y conformer intégralement ; faire précéder la mention "lu et approuvé".

Ich, Unterzeichneter, erkläre die allgemeinen Reservierungsbedingungen zur Kenntnis genommen zu haben und verpflichte mich danach einzurichten. (Bitte vor der Unterschrift "gelesen und einverstanden" hinschreiben).

Ik ondergetekendenverklaar kennis genomen te hebben van de algemene huurvoorwaarden en verklaar mij daarmee te richten. (Voor uw handtekening "gelezen en accord" schrijven).

Date/Datum
Signature/Unterschrift/handtekening :